**ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑ ΣΤΗ ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ**

**Ι. Το αλφάβητο και η προφορά των γραμμάτων**

1.   Στα τέλη του 1ου αιώνα π.Χ το αλφάβητο της λατινικής περιλάμβανε 23 κεφαλαία γράμματα. Στον πίνακα της Γραμματικής δεν υπάρχει το Κ(κα) (βλ. τη λέξη Kalendae)· επίσης στη θέση των συμβόλων u(U) και v(V) το αλφάβητο της κλασικής λατινικής είχε μόνο ένα, το V(U) (ου): VIDEO (UIDEO), VRO (URO). Το σύμβολο ν χρησιμοποιήθηκετο 16ο αιώνα για να ξεχωρίζει ο ήχος του ημιφώνου (video) από τον ήχο του φωνήεντος (ultimus). Τότε μπήκε σε χρήση και το j (J, γιοτ), για να αποδοθεί ο ήχος του ημιφώνου i: iacio(jacio). To j δε χρησιμοποιείταιπια στις εκδόσεις των λατινικών κειμένων.

2.   Η προφορά του c(C) ως τσε και του ti ως τσι είναι λανθασμένη.

**ΙΙ.** **Τα ονόματα της λατινικής**

1.   Από τις οκτώ πτώσεις που είχε η Ινδοευρωπαϊκή – η γλώσσα από την οποία προέρχονται ηελληνική, η λατινική κ.ά – η ελληνική διατήρησε πέντε πτώσεις και η λατινική έξι.Η επιπλέον πτώση της λατινικής είναι η **αφαιρετική.** Ορισμένες χρήσεις της αφαιρετικήςαντιστοιχούν σε χρήσεις της **γενικής** ή της **δοτικής** της ελληνικής.

2.   Η λατινική διαθέτει πέντε κλίσεις. Η **πρώτη** (χαρακτ. -a-) και η **δεύτερη** (χαρακτ. -ο-) αντιστοιχούν προς την πρώτη και τη δεύτερη κλίση της ελληνικής. Η **τρίτη** (χαρακτ. -i- ή σύμφωνο) και η**τέταρτη** (χαρακτ. -u-) αντιστοιχούν προςτην τρίτη κλίση της ελληνικής. Ιδιαίτερη περίπτωση αποτελεί μόνο η **πέμπτη** κλίση,που άλλωστε είναι πολύ φτωχή σε ουσιαστικά.

3.   Για το **γένος** των ουσιαστικών ισχύουν οι εξής κανόνες ανεξάρτητα από την κλίση:

**αρσενικά** είναι τα ονόματα που δηλώνουν αρσενικά πρόσωπα, και τα ονόματα των εθνών, των μηνών,των ποταμών και των ανέμων·

**θηλυκά** είναι όσα δηλώνουν θηλυκά πρόσωπα, και τα ονόματατων φυτών, των νησιών, των πόλεων και των χωρών.

**ΙΙΙ.** **Τα ρήματα της λατινικής**

Ενώ τα ρήματα της ελληνικής ταξινομούνται στη συζυγία των **θεματικών** (σε*-ω*) και των **αθέματων** (σε *-μι*), στη λατινική, εκτός από ελάχιστα λείψανα, **δεν υπάρχουν αθέματα**ρήματα. Τα θεματικά (ρήματα σε -ō) διακρίνονται σε τέσσερις συζυγίες, που τις ξεχωρίζουμε από το χαρακτήρα: την πρώτη σε -ā-, τηδεύτερη σε -ē-, την τρίτη σε σύμφωνο (με συνδετικό φωνήεν το -ĕ-) και την τέταρτη σε -ī-. Ως προς το σχηματισμό, ορισμένοι χρόνοι σχηματίζονται από το **ενεστωτικό θέμα**, άλλοι από το θέμα του **παρακειμένου** και άλλοι από το θέμα του **σουπίνου.**

 V. **Η λατινική μετάπτωση**

**Βραχύχρονο φωνήεν** σε συλλαβή που βρίσκεται στην **αρχή** ή στο **τέλος** της λέξης «κλείνει» σε i ή σε u όταν με την κλίση, τη σύνθεση ή την παραγωγή βρεθεί **μέσα** στη λέξη και σε **ανοιχτή** συλλαβή·

π.χ. capŭt: ca-pĭ-tis - discĕ:dis-cĭ-te- făcio: con-fĭ-ci-o· mĕdius: di-mĭ-di-us.

Σε κλειστή συλλαβή και κάτω από τις ίδιες συνθήκες το «κλείσιμο»του βραχύχρονου φωνήεντος σταματάει στη βαθμίδα e· π.χ. făctus:con-fĕc-tus.

Ο κανόνας αυτός,αν και παρουσιάζει αρκετές αποκλίσεις, είναι εντούτοις αναγκαίος για να κατανοήσουμε τέτοιου είδους αλλοιώσεις των βραχύχρονων φωνηέντων. Αποτελεί ιδιομορφία της λατινικής και είναι γνωστός ως **λατινική μετάπτωση.**

**IV.** **Η σειρά των λέξεων στη λατινική**

1.   Όταν γράφουμε χωρίς έμφαση, η συνηθισμένη διάταξη των λέξεων έχει **πρώτο** το **υποκείμενο** και **τελευταίο** το **κατηγόρημα.**Ανάμεσα στο υποκείμενο και στο κατηγόρημα τοποθετούμε τους υπόλοιπους όρους της πρότασης με την εξής σειρά: μετά το υποκείμενο τοποθετούμε τους όρους που το προσδιορίζουν (επίθετα, ουσιαστικά κτλ.)· πριν από το κατηγόρημα τοποθετούμε όσους όρους εξαρτιώνται από αυτό ή συνδέονται μαζί του (αντικείμενα,εμπρόθετους και επιρρηματικούς προσδιορισμούς κτλ.). Τέλος, πριν από το υποκείμενο τοποθετούμε τις λέξεις εκείνες που συνδέουν τη συγκεκριμένη πρόταση με την προηγούμενη·

π.χ. **Postero die** (αφαιρετικήτου χρόνου) **Labiēnus** (υποκ.)**vir magnā belli peritiā** (παράθεση)**Aeduis** (έμμ. αντ.) **equitātum** (άμ. αντ.) **auxilio** (δοτ. του σκοπού)**quam celerrime** (επιρρ.προσδ.) **mittit** (ρήμα)

(=την επομένη ημέρα ο Λαβιηνός, που ήταν άνδρας πολύ εμπειροπόλεμος, στέλνει όσο γίνεται πιο γρήγορα το ιππικό για να βοηθήσει τους Αιδούους).

2.   Η **αρχή** και το **τέλος** είναι οι πιο σημαντικές θέσεις της πρότασης από συντακτική άποψη. Για να τονίσουμε ιδιαίτερα μια λέξη, αρκεί να την τοποθετήσουμε σε μιαν από τις δύο αυτές θέσεις. Με την ίδια λογική, μπορούμε να προσδώσουμε έμφαση στο υποκείμενο και στο κατηγόρημα, αν εναλλάξουμε τις θέσεις τους. Στις παρακάτω προτάσεις η έμφαση που δέχεται το αντικείμενο te κλιμακώνεται από τη μια πρόταση στην άλλη:  
omnes te amant: συνηθισμένη διάταξη  
te omnes amant: μεγαλύτερη έμφαση  
te amant omnes: ακόμα μεγαλύτερη έμφαση.

**ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΟΝΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΛΑΤΙΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ**

Η λατινική γραφή δε χρησιμοποιεί σημεία τόνων ούτε έχει πνεύματα (ελληνικές λέξεις με δασεία στην Λατινική αρχίζουν με  ***h***)· ο τονισμός γίνεται σύμφωνα με τους εξής **γενικούς κανόνες:**

α) Ισχύει στα Λατινικά ο **νόμος της τρισυλλαβίας** (μια λέξη δεν τονίζεται πιο πάνω από την προπαραλήγουσα).

β) Οι **δισύλλαβες λέξεις** τονίζονται στην παραλήγουσα (penultĭma): **mater** (μάτερ), **laurus** (λάου-ρους), **lego** (λέ-γκο)

γ) Οι **πολυσύλλαβες λέξεις** τονίζονται ανάλογα με την ποσότητα της παραλήγουσας:

1) στην **παραλήγουσα**, αν είναι «φύσει\* ή θέσει\*\* μακρά»: **delēre** (ντελέρε), **Eurōpa** (Εουρώπα) Ευρώπη, **puēlla** (πουέλλα) κόρη, **libērtas** (λιμπέρτας) ελευθερία.

2) στην **προπαραλήγουσα**(antepenultĭma), αν η παραλήγουσα είναι βραχεία: **populus** (πόπουλους) λαός, **amĭma** (άνιμα) ψυχή.

***\*φύσει μακρόχρονη*** *λέγεται η συλλαβή που αποτελείται από μακρόχρονο φωνήεν ή δίφθογγο (Προσοχή! τονίζεται το 1ο γράμμα της διφθόγγου)*

***\*\*θέσει μακρόχρονη*** *λέγεται η συλλαβή, όταν μετά το φωνήεν ακολουθούν στη λέξη δύο ή περισσότερα σύμφωνα: πχ. amabuntur (αμαμπούντουρ). Ωστόσο βραχύ φωνήεν πριν από το σύμπλεγμα άφωνο + υγρό παραμένει βραχύ: πχ. arbitror (άρμπιτρορ)*

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

· Η **λήγουσα** (με εξαίρεση τις μονοσύλλαβες λέξεις) τονίζεται σπάνια και μόνο στις περιπτώσεις:

α) που το τελικό φωνήεν έχει πάθει αποκοπή: πχ. **adduc** (< adduce), **illic** (<illice)

β) στην περίπτωση των κύριων ονομάτων της Β’ κλίσης που στη γενική και στην κλητική ενικού συναιρούν τα -ii και -ie αντίστοιχα σε -i ο τόνος παραμένει στην παραλήγουσα και όταν είναι βραχύχρονη: πχ. **Vergili** (< Vergilii).

· Μακρόχρονο φωνήεν μπροστά από άλλο φωνήεν της ίδιας λέξης (ή μπροστά από -h-+ φωνήεν) κανονικά βραχυνόταν· έτσι: **delemus** (ντελέμους), αλλά **deleo** (ντέλεο), **extraho** (έξτραχο). Ελάχιστες είναι οι εξαιρέσεις: **diei\*, istius, illius**, κλπ., **fio, fiam** (\*και όσα άλλα της ε’ κλίσης πριν το -e- έχουν -i-).

· Στη σύνθεση ο τόνος ανεβαίνει, εφόσον το επιτρέπει η παραλήγουσα: πχ. **adfero** (άντφερο).

**Έγκλιση τόνου**.- Εγκλιτικές λέξεις στη λατινική γλώσσα είναι κυρίως τρεις, το **que** (τε, και), το **ve** (ή) και το ερωτηματικό μόριο **ne** (ή, αρά γε) άραγε. Αυτές οι λέξεις βρίσκονται **προσαρτημένες στο τέλος της προηγούμενης λέξεως** και ο **τόνο**ς τους:

1) αν η προηγούμενη λέξη τονίζεται στην παραλήγουσα και έχει τη λήγουσα βραχεία, **αποβάλλεται**: **mensăque** (μένσακβε) [και το τραπέζι], **meliōrave** (μελιόραβε) [ή τα καλύτερα].

2) αν η προηγούμενη λέξη τονίζεται στην προπαραλήγουσα ή τονίζεται στην παραλήγουσα και έχει τη λήγουσα μακρά, τότε **μεταφέρεται** στη λήγουσα της προηγούμενης λέξεως, η οποία έτσι έχει δύο τόνους: **filĭusque** (φι-λιούσκβε) [και ο γιος], **multōsque** (μούλτόσκβε) [και πολλούς], **aliăve** (άλιάβε) [ή άλλα], **amicosne** (αμίκόσνε) [«άραγε τους φίλους;»]

**ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ**

**ΤΟΝΙΣΜΟΣ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΩΝ**

· Στη γενική πληθυντικού η παραλήγουσα της α’, β’, δ’ κλ. είναι μακρόχρονη: **-arum, -orum, -erum.**

· Στη δοτική και αφαιρετική πληθυντικού της γ’ και δ’ κλίσης η παραλήγουσα είναι βραχύχρονη: **-ibus.**

**ΤΟΝΙΣΜΟΣ ΡΗΜΑΤΩΝ**

Για το σωστό τονισμό των ρημάτων χρειάζεται να θυμόμαστε ότι:

· Ο χαρακτήρας **-a-** της α’ συζ. είναι μακρόχρονος.

· Ο χαρακτήρας **-e-** της β’ συζ. είναι μακρόχρονος.

· Ο χαρακτήρας **-i-** της δ’ συζ. είναι μακρόχρονος.

· Ο χαρακτήρας **-i-** ή **-u-** της γ’ συζ. είναι βραχύχρονος

**Προσοχή** επίσης στις καταλήξεις:

**·** Η κατάληξη **-ba** του Παρατατικού είναι **μακρόχρονη.**

· Οι καταλήξεις **-be, -bi** του Μέλλοντα είναι **βραχύχρονες**.

· Τα συνδετικά φωνήεντα **-e-** και **-i-,** που προστίθενται στις καταλήξεις της Οριστικής και Προστακτικής Ενεστώτα, της Προστακτικής του Μέλλοντα και του απαρεμφάτου του Ενεστώτα είναι **βραχύχρονα.**

· Αντίθετα τα προσφύματα **-e-** και  **­-a-** της Υποτακτικής Ενεστώτα και της Οριστικής Παρατατικού και Μέλλοντα είναι **μακρόχρονα.**

**·** Το **-i-** στις καταλήξεις **-mini** και **-imus** είναι **βραχύχρονα.** Επίσης το **-e-** και το **-i-** στην κατάληξη **-eri** είναι **βραχύχρονα.**

· Το **-i-** και το **-e-** της κατάληξης **-isse** είναι **μακρόχρονα.**

· Το ­**-u-** της κατάληξης **-urus** είναι μακρόχρονο.

**Βασικοί κανόνες για την ποσότητα των συλλαβών**

1. **Φωνήεν προ φωνήεντος είναι βραχύ:** cápĭo, hábĕo  
   **λίγες εξαιρέσεις:**

* γενική εν. αντων. -īus: illīus, istīus
* η ριζική συλλαβή του fīo, fīunt, fīebam (αλλά όχι πριν από -ĕr: fĭĕrem)
* το -ē- της γεν. + δοτ. 5ης κλίσης όταν προηγείται φωνήεν: diēi
* ελληνικές λέξεις: Menelāus (<Μενέλᾱος)

**2. Συλλαβή με φωνήεν προ δύο ή περισσότερων συμφώνων ή προ διπλού συμφώνου (x, z) είναι θέσει μακρά:** aduérsus, conténtus, corréxi

**3. Όταν τα σύμφωνα είναι άφωνο + υγρό η συλλαβή θεωρείται είτε βραχεία (συνήθως στον πεζό λόγο) είτε μακρά: π**.χ. ténĕbrae και tenébrae

**4. Συλλαβή με δίφθογγο είναι φύσει μακρά**: colláudo

**5. Σε ελληνικές λέξεις οι συλλαβές διατηρούν την ποσότητα που είχαν στα ελληνικά και βάσει αυτής ο τόνος ακολουθεί τους λατινικούς κανόνες:**

* philósŏphus (< φιλόσοφος), παραλήγουσα βραχεία, ο τόνος στην προπαραλήγουσα
* Apollodōrus |ō = ó| (<Απολλόδωρος), παραλήγουσα μακρά τονίζεται
* Aenēas |ē = é| (<Αινείας), παραλήγουσα μακρά τονίζεται (δεν ισχύει ασφαλώς ο κανόνας: φωνήεν προ φωνήεντος βραχύνεται)

**Γραμματικώς καθοριζόμενος τόνος**

**ΟΥΣΙΑΣΤΙΚA – ΕΠΙΘΕΤΑ ΠΤΩΣΕΙΣ**

 -ārum, -ōrum, -ērum = γενική πληθ. 1η, 2η, 5η κλίση  
-ĭbus = δοτική, αφαιρ. πληθ. 3η, 4η κλίση  
-ēbus = δοτική, αφαιρ. πληθ. 5η κλίση  
-iōris, -iōri, -iōrem ... = συγκριτικός βαθμός  
-(iss)ĭmus = υπερθετικός βαθμός

**ΚΑΤΑΛΗΞΕΙΣ 3ης ΚΛΙΣΗΣ**  
-āx, -ācis loquāx, loquācis ΕΠΙΘ.  
-as, -ātis ciuitas, ciuitātis  
-er, -ĕris agger, aggĕris  
-er, -ĕris papauer, papauĕris - iter, itinĕris (αλλά uēr, uēris)  
-is, -ĕris puluis, puluĕris  
-us, -ĕris genus, genĕris

-is, -ĭdis lapis, lapĭdis  
-ĭnis-is, -ĭnis sanguis, sanguĭnis  
-do, -ĭnis ualitudo, ualitudĭnis  
-go, -ĭnis imago, imagĭnis  
-en, -ĭnis carmen, carmĭnis  
-es, -ĭtis miles, milĭtis  
-o, -ōnis sermo, sermōnis - leo, leōnis  
-io, -iōnis natio, natiōnis

-os, -ōris masc. honos, honōris  
-or, -ōris masc. orator, oratōris - timor, timōris

-or, -ŏris neutr. aequor, aequŏris // fem. arbor, arbŏris  
-us, -ŏris neutr. corpus, corpŏris  
-ur, -ŏris neutr. robur, robŏris

-us, -ūdis palus, palūdis

-us, -ūtis uirtus, uirtūtis

**ΡΗΜΑΤΑ**

-āmus, -ātis = σε όλες τις εγκλίσεις και τους χρόνους  
-āte // -āto = προστ. 1η συζ. π.χ. amāmus, delebāmus, legāmus, uenierāmus // amāte, amāto  
-ātur, -āmur = σε όλες τις εγκλίσεις και τους χρόνους-ātor = προστ. 1η συζ. π.χ. amātur, delebāmur, legāmur, ueniebātur // amātor  
  
-ēmus, -ētis = σε όλες τις εγκλίσεις και τους χρόνους  
-ēte // -ēto = προστ. 2η συζ.  
π.χ. amēmus, habēmus, legēmus, uenirēmus, legerēmus, amauissēmus, habēte, habēto  
-ētur, -ēmur = σε όλες τις εγκλίσεις και τους χρόνους  
-ētor = προστ. 2η συζ. π.χ. amētur, delēmur, legerēmur, scribētur, uenirētur // habētor  
-ētor = προστ. 2η συζ. π.χ. amētur, delēmur, legerēmur, scribētur, uenirētur // habētor  
  
-ĭmus, -ĭtis = σε όλες τις εγκλίσεις και τους χρόνους εκτός από τον ενεστ. της 4ης συζυγίας -īmus, -ītis  
π.χ. amabĭmus, deleuĭmus, habebĭtis, legĭtis, audiuĭmus, uenerĭmus **αλλά audīmus**  
**ΠΡΟΣΟΧΗ uenīmus = ορ. ενεστ. - uenĭmus = ορ. πρκμ.**-ĭte // -ĭto = προστ. 3η συζ. legĭte // legĭto-īte // -īto = προστ. 4η συζ. audīte // audīto  
-ĭtur, -ĭmur = σε όλες τις εγκλίσεις και τους χρόνους εκτός από τον ενεστ. της 4ης συζυγίας -ītur, -īmur  
π.χ. amabĭmur, delebĭtur, legĭtur **αλλά audīmur**  
  
-ĭtor = προστ. 3η συζ. legĭtor-ītor = προστ. 4η συζ. audītor

-mĭni = 2ο πληθ. παθητ. φωνής παντού amamĭni, habebamĭni, legemĭni,  
-ābam, -as ... // -ēbam, -as ... = σε όλους τους παρατατικούς  
-ābo, -is ... // -ēbo, -is ... = σε όλους τους μέλλοντες 1η, 2η συζ.  
-ābar, -ābor // -ēbar, -ēbor = παθητ. πρτ. + μέλ.π.χ. amābam, delēbas, legēbat, ueniēbant, amābo, delēbis, amābar, delēbor, legēbar, puniēbar  
-āre = 1η συζ. απαρ. = προστ. παθ. amāre  
-ārem, -es ... // -ārer = 1η συζ. υποτ. πρτ. amārem, amārer

-ēre = 2η συζ. απαρ. = προστ. παθ. delēre  
-ērem, -es ... // -ērer = 2η συζ. υποτ. πρτ. delērem // delērer  
-ĕre = 3η συζ. απαρ. = προστ. παθ. legĕre  
-ĕrem, -es ... // -ĕrer = 3η συζ. υποτ. πρτ. legĕrem // legĕrer  
  
-īre = 4η συζ. απαρ. = προστ. παθ. audīre  
-īrem, -es ... // -īrer = 4η συζ. υποτ. πρτ. audīrem // audīrer  
  
-āris (-āre) // -īris (-īre) = β' ενικό παθητικής φωνής  
π.χ. amāris (-āre), deleāris (-āre), legāris (-āre), audīris (-īre)  
-ēris (-ēre) = β' ενικό παθητικής φωνής όλων των τύπων εκτός από το β' ενικό οριστ. μέλ. 1η, 2η και ενεστ. 3η συζ. -ĕris (-ĕre)  
  
π.χ. delēris (-ēre), amēris (-ēre), audiēris (-ēre), legerēris (-ēre)

αλλά amabĕris (-ĕre), delebĕris (-ĕre), legĕris (-ĕre)  
**ΠΡΟΣΟΧΗ legĕris = β' εν. ορ. ενεστ. legēris = β' εν. ορ. μέλ.  
scribĕris = β' εν. ορ. ενεστ. scribēris = β' εν. ορ. μέλ.  
στην 3η συζ. μόνον ο σωστός τονισμός διακρίνει το β' εν. ενεστ. από το β΄εν. μέλ.**  
-ĕram, -as, at // -ĕro, -ĕris, -it = σε όλους τους συντελικούς χρόνους ενεργη­τικής φωνή εκτός από το γ' πληθ. πρκμ. -ērunt (-ēre)  
π.χ. amauĕram, deleuĕras, legĕris, audiuĕrit αλλά amauērunt (-ēre)  
-ūrus, -ūra ... = παντού η μτχ. μέλ. π.χ. amatūrus, habitūrus, lectūrus

**Παραγωγικές καταλήξεις**-ālis (επίθ.) uitālis  
-āris (επίθ.) familiāris  
-ānus (επίθ.) urbānus, Romānus  
-ātus (ουσ.) senātus  
-ātor (ουσ.) senātor (αλλά dător, sător)  
-ĭdus (επίθ.) calĭdus  
-īna (ουσ.) doctrīna  
-īlis (επίθ. < ουσ.) ciuīlis  
-ĭlis, -bĭlis (επίθ. < ρήμ.) docĭlis - amabĭlis  
-īnus (επίθ.) masculīnus - Palatīnus  
-ĭnus (επίθ. χρον.) crastĭnus  
-ĭtor (ουσ.) ianĭtor  
-ītor (ουσ.) blandītor (όταν προέρχεται από ρ. 4ης συζ.)  
-ītus (επίθ.) crinītus (αλλά οι μτχ. ποικίλλουν ανάλογα με τη συζυγία του ρήμ.)  
-ĭtus (επίρ. = -θεν) antiquĭtus  
-ōsus (επίθ.) formōsus  
-tūdo (ουσ.) pulchritūdo  
-ŭlus, -cŭlus(m) (υποκορ.) credŭlus - oscŭlum  
-ĭter (επιρρ.) celerĭter

[πηγή: [Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης](http://www-old.lit.auth.gr/lingua/index.php?id=13)]

**ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ**

* = σημασιολογική αντιστοιχία· π.χ. **curo** = φροντίζω.
* ≃ σημασιολογική και ετυμολογική αντιστοιχία· π.χ. **pes**, **pedis** ≃ πόδι.
* > η λέξη που βρίσκεται στα δεξιά του συμβόλου παράγεται ή προέρχεται από αυτήν που βρίσκεται στα αριστερά π.χ. **amīcus > amicitia.**
* < η λέξη που βρίσκεται στα αριστερά του συμβόλου παράγεται ή προέρχεται από αυτήν που βρίσκεται στα δεξιά· π.χ. **validus** **< valeo.**
* ≥ η λέξη που βρίσκεται στα δεξιά του συμβόλου προέρχεται από τη λέξη που βρίσκεται στα αριστερά και έχει την ίδια σημασία· π.χ. τραγωδία ≥ **tragoedia.**
* ≤ η λέξη που βρίσκεται στα αριστερά του συμβόλου προέρχεται από τη λέξη που βρίσκεται στα δεξιά και έχει την ίδια σημασία: **barbarus** ≤ βάρβαρος.
* << δηλώνει λέξη της νέας ελληνικής που προέρχεται από τη λατινική μέσω μιας νεότερης ξένης γλώσσας, π.χ. **cura** φροντίδα· πρβ. κούρα << ιτ.
* F δίγαμμα, γράμμα της ελληνικής που εξαφανίστηκε· συνήθως αντιστοιχεί προς το ν της λατινικής και το προσθέτουμε σε ελληνικές λέξεις για να δείξουμε την ετυμολογική τους συγγένεια με τη λατινική (π.χ. **video** βλέπω· πρβ.**ἰδεῖν< Fιδεῖν**).
* \* ο αστερίσκος στο λατινικό κείμενο σημειώνεται πάνω από λέξεις που αφορούν το γραμματικό ή συντακτικό περιεχόμενο του συγκεκριμένου μαθήματος.
* \* ο αστερίσκος στις ετυμολογίες, στην παραγωγή κτλ. δηλώνει γραμματικό τύπο αμάρτυρο (που υποθέτουμε δηλ. ότι υπήρξε αλλά δε σώθηκε)· π.χ. **eram** (ήμουν) <\***es-am.**Επίσης σημειώνεται δίπλα στα ρήματα που ανήκουν στην κατηγορία του **capio**.
* **-**το σύμβολο αυτό πάνω από φωνήεν της λατινικής δείχνει ότι το φωνήεν είναι μακρόχρονο· το χρησιμοποιούμε για να δηλώσουμε (α) τις μακρόχρονες παραλήγουσες (απαραίτητο για τον τονισμό), π.χ. **honōro** τιμώ (β) μακρόχρονο **ο** που στα ελληνικά αποδίδεται με **ω** ή αντι­στοιχεί σε **ω**π.χ. **Didō** η Διδώ· **custōdia** φυλακή (πρβ. κουστωδία)·**Rōma** η Ρώμη (γ) μακρόχρονο **ē** που στα ελληνικά αποδίδεται με **η** ή αντιστοιχεί σε **η,** π.χ. **Cornēlius** ο Κορνήλιος· **cēra** κερί, κηρός. (δ) μακρόχρονο φωνήεν σε λέξη που υπάρχει περίπτωση να την μπερδέψουμε με άλλη ομόγραφή της, π.χ. **līber** ελεύθερος, **lĭber** βιβλίο, (ε) ριζικό φωνήεν που έχει πάθει έκταση, π.χ. **vēni** (πρκ. του **vĕnio** έρχομαι) (στ) μακρόχρονο φωνήεν που δεν αποτελεί δίφθογγο με το διπλανό του, π.χ. **poēta** ποιητής.
* **˘** το σύμβολο αυτό πάνω από φωνήεν δείχνει ότι το φωνήεν είναι βραχύχρονο· το χρησιμοποιούμε για να δηλώσουμε (α) το βραχύχρονο συνδετικό φωνήεν στο απαρέμφατο των ρημάτων της γ' συζυγίας που τη διαφοροποιεί από τη β' συζυγία, π.χ. **legĕre** (απαρ. του **lego**) (β) βραχύχρονο φωνήεν που δεν αποτελεί δίφθογγο με το διπλανό του π.χ. **coĕtus** συνάθροιση, (γ) βραχύχρονο φωνήεν σε λέξη που υπάρχει περίπτωση να τη μπερδέψουμε με άλλη ομόγραφή της, όπως **lĭber** και **līber**.

|  |  |
| --- | --- |
| αγγλ.: | λέξη αγγλική. |
| αρχ.ή | ελλ.: λέξη αρχαιοελληνική (οι αρχαιοελληνικές λέξεις δίνονται με πλάγια γράμματα) |
| βεν.: | λέξη βενετική. |
| γαλλ.: | λέξη γαλλική. |
| ιτ.: | λέξη ιταλική. |
| βλ.: | βλέπε |
| πρβ.: | παράβαλε |
| (.): | δίνονται πρόσθετα στοιχεία, αντιστοιχίες, επεξηγήσεις, ανάλυση λέξεων κτλ. |

συνδ. φων.: συνδετικό φωνήεν.